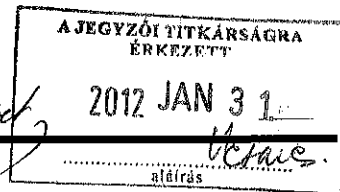


## Balczér Szabolcs

**Feladó:** Balczér Szabolcs [sz.balczér@heimatmuseum.hu]  
**Küldve:** 2012. január 31. 12:56  
**Címzett:** 'bocsi.istvan@budaors.hu'  
**Tárgy:** Heimatmuseum 45/1 és 45/2 felújítás elszámolási határidő módosítási kérelem  
**Melléletek:** 1.jpg; 2.jpg; 3.jpg; 1.jpg; 2.jpg; 3.jpg



D

Tisztelt Jegyző Úr!  
Kedves István!

Tisztelettel kérem, hogy a fenti tárgyban a BVÖ Képviselő-testület és illetékes bizottságai soron következő üléseire előterjesztést elkészíteni és benyújtani szíveskedjék az alábbiak szerint:

Budaörs Város Önkormányzata az S-10-2332 sz. támogatási szerződéssel 10 M forintot biztosított a Heimatmuseum 45/1 és 45/2 sz. épületek felújítására 2011. január 31-i elszámolási határidővel. A BNNÖ 2012. január 30-án 7.578.291.- forintba az elszámolást a Pénzügyi Irodára leadta (mellékelten csatolva), a fennmaradó 2.421.709 forint elszámolására kéri az elszámolási határidő 2012.07.31-re történő meghosszabbítását az alábbi indokok alapján:

1. a leadott elszámolás szerinti összegből a BNNÖ megcsináltatta a 45/2. épület teljes belső felújítását:
  - külső falak hidrofobizálással történő szigetelését
  - teljes padlózat cserét és szigetelést
  - a funkcionálisan nem használható kis helyiségek (konyha, spejz, fürdőszoba, kamra, WC) elbontását, a megnagyobbított kiállító helyiségek, raktár, tárgyaló és új vizes blokk kialakítását.
  - teljes fűtésrekonstrukciót,
  - teljes elektromos rekonstrukciót.
2. tekintettel arra, hogy a főfalak kiszáradása a tervezettnél jóval hosszabb időt vett igénybe, ill. a padozat feltárását követően – a tervezettől eltérően – annak teljes cseréjére volt szükség, így műszaki okokból a belső felújítás elhúzódott, a külső felújítás megkezdésére 2011 ősszel már nem kerülhetett sor.

Mindezek alapján tisztelettel kérjük a Képviselő-testületet, ill. annak bizottságait, hogy a 2.421.709.- forint elszámolási határidejét 2012.07.31-ig meghosszabbítani szíveskedjenek, ezzel lehetővé téve a Budapesti út 45/1 és 45/2. épületek udvari homlokzatainak, teraszának felújítását, a 45/2. épület szükséges berendezését, a műhely és a fészer funkcionálisan használhatóvá tételét.

Előre is köszönettel és üdvözléssel

Ritter Imre  
BNNÖ elnök

Támogatási szerződés

Amely létrejött,

egyrésről:

**Budaörs Város Önkormányzat** (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15390053-2-13, képviseletében **Wittinghoff Tamás** polgármester) továbbiakban Támogató, (számlavezető bank: OTP Bank Rt., bankszámlaszám: 11742173-15390053)

másrészről:

**Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (2040 Budaörs, Budapesti út 45., képviseletében: **Ritter Imre** elnök, számlavezető bank: OTP Bank Rt., bankszámlaszám: 11742173-15390053-04330000) továbbiakban Támogatott,

között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1. Támogató jelen szerződésben foglalt feltételekkel **Támogatott** részére **431.325,- Ft**, azaz **Négy százharmincegyezer háromszázhuszonöt** forint összegű támogatást nyújt – 143/2011.(VI.16.) PEB sz. határozat valamint a 253/2011. (VI.22.) ÖKT sz. határozat alapján, azzal a céllal, hogy támogassa a **Kőhegyi kápolna felújítási munkáinak** elvégzését.
2. A támogatás összegét **Támogató** 2010. 10. 07-én az S-10-2333 számú szerződés alapján **Támogatott** fenti bankszámlájára átutalta.
3. Az 1992. évi XXXVIII. törvény 13/A § (2) bekezdésében foglaltak alapján **Támogató** **Támogatott** számára számadási kötelezettséget ír elő a céljelleggel kapott összeg rendeltetésszerű felhasználásáról. **Támogatott** a cél megvalósulását követő 30 napon belül, de legkésőbb **2012. július 31-ig** köteles elszámolni a támogatási összeg felhasználásáról és ezzel együtt szakmai, szöveges beszámolóját is leadni.
4. A támogatásról számlával, vagy felhasználást igazoló eredeti pénzügyi bizonylattal, vagy ezek hitelesített másolatával és szakmai szöveges (képes) beszámolóval kell elszámolni a Polgármesteri Kabinetnél. *A számlákon fel kell tüntetni, hogy a „..... számon rögzített szerződés terhére elszámolva”, másolat esetén pedig „az eredetivel mindenben megegyező, hiteles másolat” szöveget is.* Mindkét esetben az elnök aláírása és pecsét is szükséges a számlák hitelesítéséhez.
5. A támogatási összeg felhasználásánál – amennyiben az a közbeszerzési értékhatárt eléri - a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény szabályainak figyelembe vételével kell eljárnia a **Támogatott** félnek.
6. **Támogatott** kötelezettséget vállal, hogy amennyiben a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott cél nem valósul meg, vagy nem a meghatározott célra használja fel a támogatás összegét, vagy amennyiben elszámolási kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a támogatást köteles az elszámolási határidő lejártát követő 8 napon belül visszafizetni, a **Támogató** fejlécben rögzített költségvetési elszámolási számlájára valamint tudomásul veszi, hogy a későbbiekben nem részesülhet önkormányzati támogatásban.

7. Támogatott tudomásul veszi, hogy Támogató ellenőrizheti a felhasználást és a számadást. A felhasználáshoz kapcsolódó iratokat, számlákat, egyéb dokumentumokat 5 évig köteles megőrizni az egyesület.

8. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései, az államháztartás működéséről szóló jogszabályok, valamint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 92. § az irányadók.

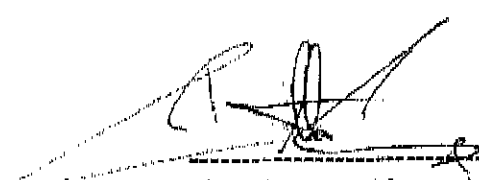
9. Jelen szerződést Felek elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt aláírásra jogosult képviselőik útján, illetve saját kezűleg jóváhagyólag aláírják.

Budaörs, 2011. *Augusztus* hó

*08* napja

  
Budaörs Város Önkormányzat

képviselésében 2011 AUG 08.  
Wittinghoff Tamás  
Polgármester  
Támogató

  
Budaörsi Német Nemzetiségi  
Önkormányzat  
képviselésében  
Ritter Imre  
Elnök  
Támogatott

Jogi ellenjegyző:

Pénzügyi ellenjegyző: *Bt*

**Támogatási szerződés 1. sz. módosítása**

Amely létrejött,  
egyrésről:

Budaörs Város Önkormányzat (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám 15390053-2-13, képviselében Wittinghoff Tamás polgármester) továbbiakban **Támogató**, (számlavezető bank: OTP Bank Rt., bankszámlaszám: 11742173-15390053)

másrészről:

Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat (2040 Budaörs, Budapesti út 45., képviselében: Ritter Imre elnök, számlavezető bank: OTP Bank Rt., bankszámlaszám: 11742173-15390053-04330000) továbbiakban **Támogatott**

között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1. Felek rögzítik, hogy a 2011. augusztus 8-án megkötött, S11-1071 számon rögzített támogatási szerződés keretében a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 431.325,- Ft, azaz négyszázharmincegyezer-háromszázhuszonöt forint összegű támogatásban részesült a 253/2011 (VI. 22.) ÖKT sz. határozat alapján, azzal a céllal, hogy támogassa a Kőhegyi kápolna felújítási munkáinak elvégzését.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 469/2011. (XI. 30.) ÖKT sz. határozatában úgy döntött, hogy további 4.070.175,- Ft, azaz négy millió-hetvenezer-százhetvenöt forint, támogatást nyújt a Kőhegyi kápolna felújítási munkáinak elvégzésére.
3. Ennek értelmében a támogatási szerződés 1. bekezdése az alábbiak szerint módosul: **Támogató** jelen szerződésben foglalt feltételekkel **Támogatott** részére **Támogatott** részére 4.501.500,- Ft, azaz négy millió-ötszázegyezer-ötszáz forint összegű támogatást nyújt - a 253/2011. (VI.22.) ÖKT sz. határozat és 469/2011. (XI. 30.) ÖKT sz. határozat alapján, a Kőhegyi kápolna felújítási munkáinak elvégzésére.
4. A 469/2011. (XI. 30.) ÖKT sz. határozat alapján nyújtott 4.070.175 Ft támogatás összegéből 70.175 Ft-ot a **Támogató** 2010. 10. 07-én az S-10-2333 számú szerződés alapján **Támogatott** fenti bankszámlájára már átutalt. A fennmaradó 4.000.000 Ft-ot a **Támogató** a támogatási szerződés aláírását követő 8 napon belül egy összegben **Támogatott** fenti bankszámlájára átutalással teljesíti.

A szerződés egyéb pontjai változatlanul érvényben maradnak.

Budaörs, 2011. December ..... hó ..... napja

Budaörs Város Önkormányzat

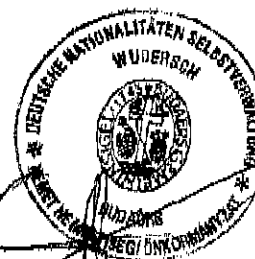
képviselében  
Wittinghoff Tamás  
polgármester  
**Támogató**

Jogi ellenjegyzés:

Pénzügyi ellenjegyzés: *[Signature]*

2011 DEC 12.

Budaörsi Német Nemzetiségi  
Önkormányzat  
képviselében  
Ritter Imre  
Elnök  
**Támogatott**



**Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata**  
**Deutsche Selbstverwaltung Wudersch**

2040 Budaörs, Budapesti út 45. Tel/Fax.: 06-23-440-217

PÉNZÜGYI IRODARA  
ÉRKEZETT

2012 JAN 30.

01035

**Budaörs Város Önkormányzat**

Budaörs, 2012. január 25.

Polgármesteri Hivatal

Pénzügyi Osztály

**Barta Gáborné Pénzügyi Osztályvezető részére**

Tárgy: Heimatmuseum felújítás pályázati elszámolás

Tisztelt Irodavezető asszony!

Mellékelten küldjük a Heimatmuseum felújítás S10-2332.sz. Támogatási szerződés elszámolását, a 231/2010 (IX.21.) ÖKT. sz. határozattal biztosított 10.000.000,- Ft vonatkozásában.

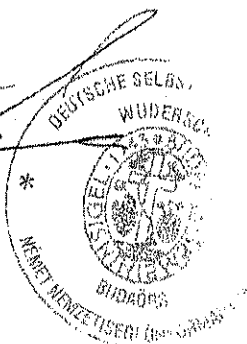
A csatolt számlamások alapján benyújtott elszámolás 7.578.291,- Ft összegben tartalmazza a szükséges bizonylatokat.

A fennmaradó 2.421.709,-Ft elszámolására a BNNÖ az elszámolási határidő 2012.07.31-ig történő meghosszabbítását kéri a BVÖ Képviselő Testületől.

Együttműködésüket megköszönve, tisztelettel:

Ritter Imre

elnök



2010. évi számlák						
Kp.	4.	2010.02.11	Asztalos Károly	COSEB 4907571	Szállítás, cserélg	35 000 Ft
Kp.	177	2010.09.23	Praktiker Kft	768000105/010/0014	Heimatmuseum átépítés fűtőszoba felszerelés	56 620 Ft
Kp.	177	2010.09.23	OBI Kft	708000024/155/5/00010	Heimatmuseum átépítés járdalap	13 047 Ft
Kp.	177	2010.09.23	OBI Kft	706000025/1274/00020	Heimatmuseum átépítés járdalap	17 396 Ft
Kp.	177	2010.09.23	OBI Kft	706000025/1274/00020	Heimatmuseum átépítés járdalap	125 417 Ft
Kp.	177	2010.09.23	OBI Kft	706000030/1428/00019	Heimatmuseum átépítés járdalap	23 142 Ft
Kp.	177	2010.09.23	OBI Kft	706000024/1578/00007	Heimatmuseum átépítés járdalap	11 452 Ft
Kp.	198	2010.09.23	BETEX Zrt	K-BU1000671	Heimatmuseum átépítés függöny	56 346 Ft
Kp.	198	2010.09.23	Horváth Ker. Kft	AJ7E-1 794398	Heimatmuseum átépítés ajtószár	5 730 Ft
Kp.	198	2010.09.23	OBI Kft	706000025/1313/00014	Heimatmuseum átépítés fűtőszoba szilikon	14 268 Ft
Kp.	198	2010.09.23	OBI Kft	706000024/1578/00007	Heimatmuseum átépítés járdalap	25 718 Ft
Kp.	198	2010.09.23	Brickstore Kft	0045014/73523	Heimatmuseum átépítés járdalap	47 075 Ft
Kp.	198	2010.09.23	Brickstore Kft	0045004/136354	Heimatmuseum átépítés járdalap	23 900 Ft
Kp.	198	2010.09.23	Brickstore Kft	0045014/93723	Heimatmuseum átépítés járdalap	7 730 Ft
Kp.	198	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0961/00012	Heimatmuseum átépítés fűtőszoba felszerelés	58 430 Ft
Kp.	198	2010.09.23	Homovill Bt	AJ7E-R 487282	Heimatmuseum átépítés villanyszerelési anyag	12 170 Ft
Kp.	198	2010.09.23	Homovill Bt	AJ7E-Q 525416	Heimatmuseum átépítés ajtókészítés	89 700 Ft
Kp.	198	2010.09.23	Homovill Bt	AJ7E-Q 525417	Heimatmuseum átépítés konyhabútor I. részszámla	200 000 Ft
Kp.	198	2010.09.23	Homovill Bt	AJ7E-R 487444	Heimatmuseum átépítés halogén lámpák	11 100 Ft
Kp.	220	2010.09.23	Horváth Ker. Kft	AJ7E-T 794700	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	1 530 Ft
Kp.	220	2010.09.23	Praktiker Kft	AJ7E-T 795129	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	1 780 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	10 145 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	5 470 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	289 000 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	10 564 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	6 240 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	11 035 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	19 693 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	4 175 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	14 199 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	33 125 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	30 000 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	37 500 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	7 480 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	31 500 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	112 000 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	202 000 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	1 970 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	2 670 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	33 125 Ft
Kp.	220	2010.09.23	IKEA Kft	686000034/0979/00042	Heimatmuseum átépítés rezesi anyag	23 500 Ft

Kp	246	2010.09.27	Media Markt Kft	00612209	Heimatmuseum felújítás közönségi terembe csatlakozó kábel	9 490 Ft
Kp	246	2010.09.27	Media Markt Kft	00612216	Heimatmuseum felújítás közönségi terembe csatlakozó kábel	9 490 Ft
Kp	246	2010.09.27	Media Markt Kft	00612220	Heimatmuseum felújítás közönségi terembe csatlakozó kábel	9 490 Ft
Kp	265	2010.11.09	GazconBátor	SZ-011893	Heimatmuseum átalakítás irodabútor kiegészítés	1 595 Ft
Kp	274	2010.11.09	Havas István	AJ7E-Q 525424	Heimatmuseum átalakítás asztal, polc készítés	30 875 Ft
Kp	274	2010.11.09	IKEA Kft	6860000033/1225/00035	Heimatmuseum felújítás polc készítés	29 000 Ft
A	278	2010.12.08	Utasi Péter	LJ9SA 0515426	Heimatmuseum felújítás polc készítés	23 600 Ft
						2010.év összesen: 1 812 011 Ft

2011.évi számlák						
A	112	2011.08.03	Kannatör Kft	AM8SB 1 514428	Heimatmuseum felújítás, falszigetelés	655 427 Ft
A	122	2011.08.30	Humán Tér Bt	AJ7S-J 730337	Heimatmuseum felújítás, kiviteli tervek	250 000 Ft
A	142	2011.09.21	Dr. Herbak Henrietta	NZOSA 0293912	Múzeum felújításához közbeszerzési szabványzat készítés	375 000 Ft
Kp	149	2011.10.13	Aszalós Károly	AJ7E-X 749357	Heimatmuseum felújítás- köszállítás, behordás	70 000 Ft
A	155	2011.10.20	Architecto Madeira Kft	SUISA 2107004	Heimatmuseum felújítás l. részszámla	1 374 660 Ft
Kp	163	2011.11.03	IKEA Kft	686000028161100028	Heimatmuseum felújítás	13 555 Ft
A	172	2011.11.24	Utasi Péter	LJ9SA 92087933	Heimatmuseum felújítás kazán javítás	15 000 Ft
Kp	181	2011.11.28	Havas István	AJ7E-Q 525441	Heimatmuseum felújítás ablak javítás	12 000 Ft
A	188	2011.12.05	Tolcsvai Sándor	A18SA 3966406	Heimatmuseum felújítás festés-mázolás	815 000 Ft
Kp	189	2011.12.05	Tolcsvai Sándor	A18SA 3966407	Heimatmuseum felújítás festés-mázolás anyag költség	206 960 Ft
Kp	195	2011.12.07	Baumax Mo. Zrt.	703000056/1282/0008	Heimatmuseum felújítás- anyag ktr.	62 538 Ft
Kp	195	2011.12.07	Auchan Kft	02-WKS-00837683	Heimatmuseum felújítás- szemeteszsák	4 084 Ft
Kp	207	2011.12.14	IKEA Kft	686000033/1595/00033	Heimatmuseum felújítás- lámpák	160 470 Ft
Kp	207	2011.12.14	IKEA Kft	686000025/0753/00010	Heimatmuseum felújítás- lámpák	19 960 Ft
Kp	207	2011.12.14	Baumax Mo. Zrt.	703000124/0456/0055	Heimatmuseum felújítás- BFL alabastro	1 592 Ft
Kp	207	2011.12.14	Hornovill Bt	AJ7E-Y 957879	Heimatmuseum felújítás- telefon, számítógép aljzat	51 240 Ft
Kp	207	2011.12.14	OBI Hungary Retail Kft.	706000030/2379/00044	Heimatmuseum felújítás- parketta ragasztó	177 845 Ft
Kp	207	2011.12.14	Megathern Kft.	B11109/11	Heimatmuseum felújítás- wc ültöke	28 880 Ft
Kp	207	2011.12.14	Megathern Kft.	B11106/11	Heimatmuseum felújítás- mosdó, csempeszéklap, stb.	22 060 Ft
A	216	2011.12.19	Architecto Madeira Kft	SUISA 2107010	Heimatmuseum felújítás végszámla	1 396 040 Ft
						2011.év összesen: 5 622 311 Ft

2012.évi számlák						
Kp	13	2012.01.25	IKEA	686000009/1669/00034	Heimatmuseum felújítás- 8 db "Herman" szék	7 744 Ft
Kp	13	2012.01.25	IKEA	686000029/1709/00032	Heimatmuseum felújítás- 22 db "Herman" szék	77 990 Ft
Kp	13	2012.01.25	Hornovill Bt.	AJ7E-X 990005	Heimatmuseum felújítás- villanyszerelési eszközök	32 235 Ft
Kp	13	2012.01.25	Havas István-EV	AJ7E-Q 525446	Heimatmuseum felújítás- ajtó lambériázás, zárszerelés	26 000 Ft
						2012.év összesen: 143 969 Ft

Ritter Imre  
elnök

